

REMARQUES RÉDACTIONNELLES II

!!! Concordance des temps

Exemple : je peux... si je veux.... (simultanéité des actions dans le présent) ;
je pouvais si je voulais (simultanéité des actions dans le passé).

!!! Répétition de la conjonction après les conjonctions de coordination *et, ou*

Exemple : je l'aime bien parce qu'il est compréhensif et qu'il m'a toujours écoutée quand je n'avais pas le moral (dans le cas de « parce que », on répète uniquement le « que », non pas le « parce »).

J'ai envie de rester dans mon lit quand il pleut et qu'il fait froid dehors (dans le cas de « quand », on répète la conjonction sous la forme « que »).

Nous lui rappellerons l'anniversaire de sa mère afin qu'il ne l'oublie pas et qu'il lui achète un bouquet de fleurs.

!!! Répétition de l'auxiliaire obligatoire si celui-ci change

Exemple : il a sauté et, ensuite, il **s'est** dépêché...

→ comparez avec : il a couru et sauté sans problème (= il a couru et il a sauté sans problème).

!!! Aider qqn (complément d'objet direct) → L'aider

// Appeler qqn (complément d'objet direct) → L'appeler

MAIS donner qqch à qqn (complément d'objet indirect) → Lui donner qqch

Les façons de le dire ou de l'écrire

Avoir une faim de loup : avoir une très grande faim.

Aller se promener **ou** aller faire une promenade en forêt (NON aller à la promenade)

Un éleveur, une éleveuse : personne qui élève des animaux domestiques.

Exemple : un agriculteur éleveur ; un éleveur de chevaux

≠ un maître, une maîtresse : possesseur (d'un animal domestique).

Exemple : un animal reconnaît son maître. Le chien et son maître.

Vivre en captivité : vivre en étant enfermé

→ Captivité : fait d'être captif, retenu dans un lieu contre sa volonté

Pouvoir faire qqch (NON pouvoir de faire)

Avoir besoin de qqch (NON avoir besoin qqch)

Excellent : cet adjectif ayant un sens de superlatif, on ne peut le faire précéder de « très ».

Jouer à qqch avec qqn : s'amuser avec qqn

Exemple : la petite fille joue à la poupée avec sa sœur ; mon frère joue souvent aux échecs et aux cartes avec mon père.

≠ Jouer de qqch : se servir d'une chose, d'un instrument avec plus ou moins de virtuosité, d'adresse.

Exemple : chaque fois que je viens chez lui, il joue du piano.

≠ Se jouer de qqn : exploiter facilement qqn, en se moquant ; 2. traiter avec facilité.

Exemple : 1. se jouer de la crédulité de qqn ; 2. se jouer des difficultés.

Environ : adverbe, à peu près, approximativement

Exemple : il y a environ deux cents ans ; ils ont roulé environ deux mille kilomètres.

Les environs : n. m. pluriel, les alentours (= lieux proches)

Exemple : la ville est sans intérêt, mais les environs sont très pittoresques ; habiter dans les environs d'une grande ville.

≠ L'environnement : n. m. ensemble des conditions naturelles et culturelles susceptibles d'agir sur les organismes vivants et les activités humaines. Cadre de vie.

Exemple : la protection de l'environnement est une des grandes préoccupations d'Al Gore.

≠ L'entourage : n. m., ensemble des personnes qui entourent habituellement quelqu'un, et vivent dans sa familiarité ; les proches, le voisinage

Exemple : l'entourage d'un poète, d'un roi : les gens qui sont proches du poète, du roi (amis, famille).

La dernière fois que je l'ai vue, elle m'a dit qu'elle partait vivre à l'étranger (NON « La dernière fois quand je l'ai vue... »).

Tomber de fatigue : être très fatigué

Échapper à qqch : éviter (qqn, qqch. de menaçant qui peut atteindre, saisir, prendre...).

Exemple : échapper à quelqu'un. Échapper à la police.

Hésiter à faire qqch : ne pas oser faire qqch.

Exemple : il hésitait à prendre la route car il avait bu deux verres de vin.

Oser faire qqch

Être de bonne humeur (>< être de mauvaise humeur)

Pour ne pas t'ennuyer (NON pour ne t'ennuyer pas)

Quelque chose : locution composée indéfinie, masculin

Exemple : quelque chose d'étonnant (NON quelque chose étonnante)

≠ Quelques choses peu importantes : dans cette expression, on veut parler de plusieurs petites affaires qui sont peu importantes. Vous remarquez que c'est au pluriel. Au singulier, l'expression « quelque chose » ne sera jamais considérée comme l'équivalent d'« une chose ».

De nos jours : à notre époque (NON dans nos jours)

